

Eric Holt-Giménez

EDITOR

¡Movimientos alimentarios uníos!

Estrategias para transformar nuestros sistemas alimentarios



Bogotá

Colección En clave de sur

JAIRO ESTRADA ÁLVAREZ, EDITOR

Primera edición para Latinoamérica: Bogotá, marzo de 2013

© Instituto Latinoamericano para una Sociedad y un Derecho Alternativos, ILSA

© Institute for Food and Development Policy / Food First

© El editor: Eric Holt-Giménez

© Los autores

Todos los derechos reservados. Prohibida su reproducción total o parcial sin permiso del editor.

ISBN: 978-958-8341-46-0

Diagramación
DORIS ANDRADE B.
(APOYO EDITORIAL GMJL)

Portada
TATIANNA CASTILLO REYES

Impresión
GENTE NUEVA EDITORES

ILSA
Calle 38 16-45 Bogotá, Colombia
© [57-1] 288 4772 288 0416 288 3678
www.ilsa.org.co
publicaciones@ilsa.org.co

Agradecimiento	11
Siglas y acrónimos	13
Presentación a la edición latinoamericana Jairo Estrada Álvarez	17
Prefacio Soberanía alimentaria, justicia alimentaria y la cuestión agraria: una lucha por la convergencia en la diversidad Samir Amin	21
Introducción ¡Movimientos alimentarios uníos! Estrategias para transformar nuestros sistemas alimentarios Eric Holt-Giménez	31
I AGRICULTORES, SOSTENIBILIDAD Y SOBERANÍA ALIMENTARIA	
1. Soberanía alimentaria: alianzas y transformación Paul Nicholson	39
2. Soberanía alimentaria: una necesidad de los pueblos João Pedro Stédile Horácio Martins de Carvalho	49
3. Sin claridad sobre qué es paridad, todo lo que obtenemos es caridad George Naylor	61
4. Mujeres rurales crean sistemas alimentarios abundantes en África Occidental Tabara Ndiaye Mariamé Ouattara,	76

5. Inconteniblemente, hacia la soberanía alimentaria	89
John Wilson	89
6. Transformando el papel de las ONG para convertir la soberanía alimentaria en una realidad	105
Fatou Batta	
Steve Brescia	
Peter Gubbels	
Bern Guri	
Cantave Jean-Baptiste	
Steve Sherwood	
7. Luchas campesinas y soberanía alimentaria en Colombia	122
Freddy Ordóñez Gómez	

II. CONSUMIDORES, TRABAJADORES Y JUSTICIA ALIMENTARIA

8. Sobrevivir mientras llegue la revolución pendiente: lo que las panteras negras le pueden enseñar al movimiento alimentario	137
Raj Patel	
9. Más allá que “votar con el tenedor”: de la conciencia alimentaria a la construcción de movimientos	154
Josh Viertel	
10. Racismo y justicia alimentaria: el caso de Oakland, EE. UU.	164
Brahm Ahmadi	
11. Conciencia + Compromiso = Cambio	177
Conversación con Lucas Benítez	
12. La alianza de trabajadores de la red alimentaria	186
José Oliva	
13. Si nosotros comemos, nosotros decidimos	197
Xavier Montagut	
14. La producción local de alimentos es clave para la recuperación económica	206
Ken Meter	

III. DESARROLLO, CLIMA Y DERECHOS	
15. El potencial transformador de la agroecología Olivier De Schutter	227
16. La agricultura en una encrucijada: evaluación internacional del papel del conocimiento, la ciencia y la tecnología en el desarrollo agrícola (IAASTD) Hans R. Herren Angela Hilmi	243
17. Ahora es tiempo para hacerlo: el Comité de Seguridad Alimentaria de Naciones Unidas Nora MCKeon	254
18. La soberanía alimentaria y la justicia climática Brian Tokar	268
19. Autonomía de la mujer y soberanía alimentaria Miriam Nobre	282
20. Transformando nuestro sistema alimentario, transformando nuestro movimiento Conversación con Rosalinda Guillén	293
Sinópsis	
¡Movimientos alimentarios uníos! es posible crear un nuevo sistema alimentario Eric Holt-Giménez Annie Shattuck	301
Glosario	311
Sobre los autores	315